
2nd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

58

2^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

BILL

**APPROPRIATIONS ACT
1993-94**

PROJET DE LOI

**LOI DE 1993-94 PORTANT
AFFECTATION DE CRÉDITS**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

1993

**Appropriations Act
1993-94**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$3,427,701,800 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1993 to the thirty-first day of March, 1994 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1994 upon which document the Schedule is based.

**Loi de 1993-94 portant
affectation de crédits**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$3,427,701,800 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 1993 au 31 mars 1994, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1994, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE
ORDINARY ACCOUNT**

Department of Advanced Education and Labour	\$ 121,292,500
Department of Agriculture	24,560,700
Department of Economic Development and Tourism.	33,488,500
Department of Education	621,009,200
Department of the Environment	15,766,100
Executive Council	2,485,400
Department of Finance	20,805,500
Department of Fisheries and Aquaculture	13,141,800
General Government	207,027,100
Department of Health and Community Services.	1,165,413,000
Department of Income Assistance	310,836,100
Department of Intergovernmental Affairs	1,157,600
Department of Justice	26,314,100
Legislative Assembly	7,141,100
Maritime Provinces Higher Education Commission	152,600,700
Mental Health Commission of New Brunswick	43,188,400
Department of Municipalities, Culture and Housing	209,547,500
Department of Natural Resources and Energy.	63,001,400
New Brunswick Geographic Information Corporation	12,468,900
Office of the Comptroller.	6,714,100
Office of the Premier	1,078,600
Policy Secretariat	622,400
Regional Development Corporation	81,917,200
Service of the Public Debt	820,000
Department of the Solicitor General	68,194,100
Department of Supply and Services	47,141,700
Department of Transportation.	128,292,100
 Total Ordinary Account.	 \$3,386,025,800

**ANNEXE
COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail.	\$ 121,292,500
Ministère de l'Agriculture	24,560,700
Ministère du Développement économique et du Tourisme	33,488,500
Ministère de l'Éducation	621,009,200
Ministère de l'Environnement	15,766,100
Conseil exécutif.	2,485,400
Ministère des Finances	20,805,500
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	13,141,800
Gouvernement général	207,027,100
Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,165,413,000
Ministère de l'Aide au revenu.	310,836,100
Ministère des Affaires intergouvernementales	1,157,600
Ministère de la Justice.	26,314,100
Assemblée législative.	7,141,100
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	152,600,700
Commission de la santé mentale du Nouveau-Brunswick	43,188,400
Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation	209,547,500
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	63,001,400
Corporation d'information géographique du Nouveau-Brunswick.	12,468,900
Bureau du contrôleur	6,714,100
Cabinet du premier ministre.	1,078,600
Secrétariat de la politique	622,400
Société d'aménagement régional	81,917,200
Service de la dette publique	820,000
Ministère du Solliciteur général	68,194,100
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	47,141,700
Ministère des Transports	128,292,100
 Total du compte ordinaire	 \$3,386,025,800

LOANS AND ADVANCES

Department of Agriculture	\$ 8,200,000
Department of Economic Development and Tourism. . .	17,000,000
Department of Fisheries and Aquaculture	9,500,000
Department of Municipalities, Culture and Housing	3,238,000
Department of Supply and Services	3,178,000
Department of Transportation. .	560,000
 Total Loans and Advances .	 \$ 41,676,000

Grand Total - Main Estimates for
the fiscal year ending March 31,
1994, not otherwise
provided for \$3,427,701,800

PRÊTS ET AVANCES

Ministère de l'Agriculture	\$ 8,200,000
Ministère du Développement économique et du Tourisme .	17,000,000
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	9,500,000
Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation .	3,238,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	3,178,000
Ministère des Transports	560,000
 Total des prêts et avances .	 \$ 41,676,000

Total général - Budget principal
de l'année financière se terminant
le 31 mars 1994 (charges et
dépenses auxquelles il
n'est pas autrement
pourvu) \$3,427,701,800